

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 25.160.30 **Březen 2013**

Vodou chlazené sekundární spojovací kabely pro odporové svařování - Část 3: Požadavky na zkoušení

ČSN
EN ISO 8205-3
05 2031

idt ISO 8205-3:2012

Water-cooled secondary connection cables for resistance welding – Part 3: Test requirements

Câbles secondaires refroidis par eau, pour le soudage par résistance – Partie 3: Spécifications pour les essais

Widerstandsschweißen – Wassergekühlte Sekundäranschlusskabel für das Widerstandsschweißen – Teil 3: Prüfanforderungen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 8205-3:2012. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 8205-3:2012. It was translated by the Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN ISO 8205-3 (05 2031) z října 1998.

Národní předmluva

Informace o citovaných dokumentech

ISO 8205-1 zavedena v ČSN EN ISO 8205-1 (05 2031) Vodou chlazené sekundární spojovací kabely pro odporové svařování – Část 1: Rozměry a požadavky pro dvou vodičové spojovací kabely)

ISO 8205-2 zavedena v ČSN EN ISO 8205-2 (05 2031) Vodou chlazené sekundární spojovací kabely pro odporové svařování – Část 2: Rozměry a požadavky pro jednovodičové spojovací kabely

Vypracování normy

Zpracovatel: Ing. Jan Weischera, Kladno – IČ 65253213

Technická normalizační komise: TNK 70 Svařování

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Václav Voves

EVROPSKÁ NORMA EN ISO 8205-3
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM Říjen 2012

ICS 25.160.30 Nahrazuje EN ISO 8205-3:1996

Vodou chlazené sekundární spojovací kabely pro odporové svařování -
Část 3: Požadavky na zkoušení
(ISO 8205-3:2012)

Water-cooled secondary connection cables for resistance welding -
Part 3: Test requirements
(ISO 8205-3:2012)

Câbles secondaires refroidis par eau, pour
le soudage par résistance -
Partie 3: Spécifications pour les essais
(ISO 8205-3:2012)

Widerstandsschweißen - Wassergekühlte Sekundäranschlusskabel
für das Widerstandsschweißen -
Teil 3: Prüfanforderungen
(ISO 8205-3:2012)

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2012-10-14.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.

CEN

Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

© 2012 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky Ref. č.
EN ISO 8205-3:2012 E
jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Předmluva

Tento dokument (ISO 8205-3:2012) byl připraven technickou komisí ISO/TC 44 „Svařování a příbuzné procesy“ ve spolupráci s technickou komisí CEN/TC 121 „Svařování“, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do dubna 2013 dát status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu je nutno zrušit nejpozději do dubna 2013.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN [a/nebo CENELEC] nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN ISO 8205-3:1996.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinni zavést národní normalizační orgány následujících zemí: Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.

Oznámení o schválení

Text ISO 8205-3:2012 byl schválen CEN jako EN ISO 8205-3:2012 bez jakékoliv modifikace.

Obsah

Strana

Předmluva 4

1 Předmět normy 6

2 Citované dokumenty 6

3 Zkoušky 6

3.1 Obecně 6

3.2 Netěsnost a tlaková stálost vodního okruhu 6

3.3 Průtok vody 6

3.4 Ověření ohebnosti na koncích 7

3.4.1 Obecně 7

3.4.2 Upevnění kabelu 7

3.4.3 Požadovaná měření 7

3.4.4 Vyhodnocení výsledků 7

3.5 Krut 7

3.5.1 Obecně 7

3.5.2 Zkušební zařízení 7

3.5.3 Požadovaná měření 7

3.6 Měření izolačního odporu 7

3.7 Stanovení impedance kabelu (pouze pro kabely podle ISO 8205-1) 7

3.8 Stanovení odporu kabelu 7

3.9 Výpočet $\cos \varphi$ (pouze pro kabely podle ISO 8205-1) 9

3.10 Zkouška životnosti 9

3.10.1 Princip 9

3.10.2 Zkušební přístroj 10

3.10.3 Parametry nastavení 10

3.10.4 Zkušební cyklus 10

3.10.5 Zkušební postup a doba trvání 10

3.11 Protokol o zkoušce 10

1 Předmět normy

Toto část ISO 8205 stanovuje zkušební postupy pro jednovodičové a dvojevodičové sekundární spojovací kabely používané pro odporové svařování a příbuzné procesy. Stanovuje požadavky týkající se elektrických, mechanických vlastností a chlazení těchto kabelů.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.